

# DIARI

LINGUA ITALIANA

Realizzato da

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.10

"Episode #1.10"

Giulio ha molto nel suo piatto! È fuori per catturare il vero artista dei graffiti, alle prese con la sua nuova diagnosi e cercando di ottenere la ragazza dei suoi sogni.

Scritto da:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Regia di:

Alessandro Celli

Data della diffusione:

18.05.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



DIARI is a Netflix Original series

---

## Membri del cast

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:10 --> 00:00:11  
[versi di gabbiani]

2

00:00:19 --> 00:00:21  
Gliel'ho chiesto e mi ha giurato  
che non è stato lui.

3

00:00:22 --> 00:00:22  
E tu gli credi?

4

00:00:23 --> 00:00:24  
Beh, è il mio ragazzo.

5

00:00:24 --> 00:00:28  
Scusa, Livia, però secondo me  
è un arrogante e un bugiardo.

6

00:00:28 --> 00:00:29  
Poi...

7

00:00:29 --> 00:00:32  
Ma poi per cosa  
lo stiamo condannando, scusa?

8

00:00:32 --> 00:00:34  
Per una scritta, sul diario, a mano,

9

00:00:34 --> 00:00:36  
che assomiglia  
a una scritta a spray sul muro.

10

00:00:36 --> 00:00:37  
Un po' poco, no?

11

00:00:37 --> 00:00:39  
Ma io sono sicuro che è stato il Grimo.

12

00:00:40 --> 00:00:41  
Io me ne vado in bagno.

13

00:00:44 --> 00:00:46  
Voi due ancora così state messi?

14

00:00:47 --> 00:00:50  
Quando ti deciderai a ringraziarla  
per quello che ha fatto per te?

15

00:00:50 --> 00:00:53  
- Mai.  
- Se ci tieni davvero a Pietro,

16

00:00:53 --> 00:00:55  
lei è l'unica che può trovare delle prove.

17

00:00:55 --> 00:00:56  
È Sherlock Holmes.

18

00:00:56 --> 00:00:58  
Sì, Sherlock Holmes dei poveri.

19

00:00:58 --> 00:01:00  
Allora io che sono, l'FBI?

20

00:01:01 --> 00:01:04  
Aiuterò io Pietro. Incastrerò il Grimo.

21

00:01:05 --> 00:01:06  
["Isole" di Tancredi suona]

22

00:01:06 --> 00:01:09  
♪ L'ho capito solo ora che ♪

23

00:01:09 --&gt; 00:01:11

♪ Ti chiedo come stai  
Cosa fai, dove vai ♪

24

00:01:13 --&gt; 00:01:15

♪ Perché ho sempre paura  
Di parlarti di me ♪

25

00:01:16 --&gt; 00:01:18

♪ Di fidarmi di te ♪

26

00:01:19 --&gt; 00:01:21

♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

27

00:01:21 --&gt; 00:01:24

♪ Siamo come due isole, isole ♪

28

00:01:24 --&gt; 00:01:28

♪ Ma ti parlo di me, e mi fido di te ♪

29

00:01:29 --&gt; 00:01:33

♪ Pensavamo che fosse impossibile  
Fare unire due isole, isole ♪

30

00:01:34 --&gt; 00:01:36

♪ Siamo solo isole, isole ♪

31

00:01:36 --&gt; 00:01:38

♪ Siamo solo isole, isole ♪

32

00:01:39 --&gt; 00:01:40

♪ Siamo solo isole ♪

33

00:01:43 --&gt; 00:01:45

[versi di gabbiani]

34  
00:01:48 --> 00:01:50  
[musica rap]

35  
00:01:59 --> 00:02:02  
Vi siete mai sentiti non capiti?

36  
00:02:03 --> 00:02:05  
Beh, per me è proprio così.

37  
00:02:06 --> 00:02:08  
Nessuno ci prova a capirmi.

38  
00:02:08 --> 00:02:09  
[uomo] Giulio! Giulio!

39  
00:02:11 --> 00:02:13  
Aiutami, invece di guardare i pesci.

40  
00:02:16 --> 00:02:18  
Ma cosa mi volevi dire, papà?

41  
00:02:19 --> 00:02:21  
Io e tua madre abbiamo preso  
appuntamento con uno specialista.

42  
00:02:22 --> 00:02:23  
Un cosa?

43  
00:02:23 --> 00:02:24  
Uno specialista dell'apprendimento.

44  
00:02:26 --> 00:02:27  
Non ci voglio andare.

45  
00:02:27 --> 00:02:29

È un incontro conoscitivo, non ti mangia.

46

00:02:31 --> 00:02:33

Ma guarda che non ce n'è bisogno.

47

00:02:35 --> 00:02:36

Questo lo lasciamo dire a lui.

48

00:02:38 --> 00:02:40

Dai, va' a scuola che è tardi.

49

00:02:43 --> 00:02:46

Io non ho niente,  
perché devo andare da un medico?

50

00:02:48 --> 00:02:50

È tutta colpa di Monica.

51

00:02:56 --> 00:02:58

[Giulio] Tante grazie,  
secchiona impicciona.

52

00:02:59 --> 00:03:01

Se davvero Monica voleva darmi una mano,

53

00:03:02 --> 00:03:05

ha battuto ogni record  
dei tentativi peggio riusciti.

54

00:03:08 --> 00:03:10

Non è mica colpa mia  
se sono un pesce pagliaccio

55

00:03:10 --> 00:03:13

in mezzo a un branco di sogliole noiose.

56

00:03:13 --> 00:03:17  
Ma perché questa fissa  
di voler risolvere la vita degli altri?

57  
00:03:21 --> 00:03:24  
Ma che problema ha?  
Non si fa mai gli affari suoi.

58  
00:03:25 --> 00:03:27  
Ehi, Giulio, sono tornato.

59  
00:03:33 --> 00:03:36  
Il tuo rientro a scuola  
è l'unica cosa positiva in questo posto.

60  
00:03:37 --> 00:03:40  
Grazie, Pac.  
Mi era mancato vederti tutti i giorni.

61  
00:03:41 --> 00:03:42  
Io e lui siamo uguali.

62  
00:03:43 --> 00:03:45  
Gli altri non ci capiscono.

63  
00:03:46 --> 00:03:48  
Prevedo che i prof  
mi terranno sempre d'occhio.

64  
00:03:48 --> 00:03:50  
Come fai a essere così calmo,

65  
00:03:50 --> 00:03:52  
quando sai  
che è stato Matteo a incastrarti?

66  
00:03:53 --> 00:03:56



Questo è quello che dice Monica,  
da una scritta letta su un diario.

67

00:03:56 --> 00:03:58

- Figurati.

- [campanella suona]

68

00:03:58 --> 00:04:00

Ma che ci posso fare? Chi ci crede?

69

00:04:00 --> 00:04:02

Ma per questo ci vogliono le prove.

70

00:04:02 --> 00:04:05

Sì, voi vi siete guardati troppi film.

71

00:04:05 --> 00:04:06

[sospira]

72

00:04:06 --> 00:04:08

Per loro sono stato io, punto.

73

00:04:10 --> 00:04:12

- Tu come stai?

- Eh, male.

74

00:04:13 --> 00:04:16

I miei mi vogliono  
portare dallo psicologo.

75

00:04:18 --> 00:04:21

Sai che ti dico? Mollo la squadra.

76

00:04:21 --> 00:04:24

Cosa? Ma basta scherzare, dai.

77

00:04:25 --> 00:04:26  
[Giulio] Non scherzo. Sono serio.

78  
00:04:28 --> 00:04:30  
[musica ritmata]

79  
00:04:36 --> 00:04:37  
Questi cosa sono?

80  
00:04:43 --> 00:04:45  
Mi pare evidente, no?

81  
00:04:46 --> 00:04:48  
Ormai siamo in pieno trasloco.

82  
00:04:51 --> 00:04:53  
- Sai che ti dico? Andiamo su.  
- Cosa?

83  
00:04:54 --> 00:04:56  
- Al piano proibito.  
- A fare che?

84  
00:04:57 --> 00:05:00  
Non abbiamo mai visto che cosa c'è.  
Io penso che nascondano qualcosa.

85  
00:05:00 --> 00:05:01  
[ironico] Eh, sì.

86  
00:05:03 --> 00:05:05  
- Vuoi andare?  
- Certo, andiamo.

87  
00:05:06 --> 00:05:07  
[Pietro] Vai.

88  
00:05:08 --> 00:05:10  
[musica rap]

89  
00:05:13 --> 00:05:14  
[Pietro] Che casino.

90  
00:05:14 --> 00:05:16  
[Giulio] Sta cadendo tutto a pezzi.

91  
00:05:16 --> 00:05:17  
[Pietro] Fico, però.

92  
00:05:18 --> 00:05:19  
[Giulio] "Vietato l'ingresso."

93  
00:05:20 --> 00:05:21  
[Pietro] Andiamo.

94  
00:05:24 --> 00:05:26  
Chissà che acqua è.

95  
00:05:27 --> 00:05:28  
Oh!

96  
00:05:28 --> 00:05:29  
Entriamo.

97  
00:05:31 --> 00:05:33  
- Sei sicuro che...  
- Ma sì, siamo venuti per questo, no?

98  
00:05:33 --> 00:05:35  
[musica rap continua]

99  
00:05:39 --> 00:05:40

- [Pietro] Pac.  
- Cosa?

100  
00:05:41 --> 00:05:42  
[Pietro] Vieni a vedere.

101  
00:05:44 --> 00:05:45  
È un letto.

102  
00:05:49 --> 00:05:51  
Mi stai dicendo che qualcuno dorme qui?

103  
00:05:51 --> 00:05:53  
Qualcuno vive qui.

104  
00:05:53 --> 00:05:56  
- Dev'essere proprio disperato.  
- Guarda questa camicia, è vecchia.

105  
00:05:59 --> 00:06:01  
E che ci fate voi qua?

106  
00:06:01 --> 00:06:02  
Qui non si può stare, eh.

107  
00:06:03 --> 00:06:04  
[insieme] Ehm..

108  
00:06:07 --> 00:06:10  
Tu lo sapevi?  
Qualcuno dorme dentro la scuola.

109  
00:06:11 --> 00:06:15  
- No, questo non è possibile.  
- Eppure è così. Cioè, guarda.

110

00:06:16 --> 00:06:17  
Sicuro che non hai visto nessuno?

111  
00:06:17 --> 00:06:18  
Mai visto nessuno.

112  
00:06:18 --> 00:06:20  
A parte voi due ficcanaso, mai nessuno.

113  
00:06:21 --> 00:06:22  
Ma qualcuno ha portato la roba qui.

114  
00:06:27 --> 00:06:28  
Magari qualche fantasma.

115  
00:06:28 --> 00:06:31  
Ma ti pare che i fantasmi  
vanno in giro con una valigia?

116  
00:06:31 --> 00:06:33  
O con i cruciverba.

117  
00:06:33 --> 00:06:36  
[Giulio] Cruciverba,  
come quelli che fai tu.

118  
00:06:36 --> 00:06:37  
Infatti.

119  
00:06:38 --> 00:06:40  
Queste sono cose che faccio io.

120  
00:06:43 --> 00:06:44  
Cioè...

121  
00:06:45 --> 00:06:46

Tu dormi qui?

122  
00:06:48 --> 00:06:49  
Non sempre.

123  
00:06:49 --> 00:06:51  
Un po' qua, un po'...

124  
00:06:52 --> 00:06:53  
da un amico.

125  
00:06:53 --> 00:06:55  
[Paolo fa un sospiro lungo]

126  
00:06:56 --> 00:06:58  
[musica introspettiva]

127  
00:07:07 --> 00:07:09  
Ma come...

128  
00:07:09 --> 00:07:11  
Come mai non ho una casa?

129  
00:07:11 --> 00:07:12  
[fa una risatina]

130  
00:07:13 --> 00:07:14  
È una storia lunga.

131  
00:07:15 --> 00:07:19  
Diciamo che un giorno tu sei  
a casa tua, con tua moglie, tuo figlio,

132  
00:07:19 --> 00:07:20  
e pensi che tutto vada bene.

133

00:07:21 --&gt; 00:07:23

E poi scopri che sei solo distratto,

134

00:07:23 --&gt; 00:07:26

perché non ti accorgi  
che tutto sta crollando,

135

00:07:26 --&gt; 00:07:27

anche per colpa tua.

136

00:07:29 --&gt; 00:07:32

E così il giorno dopo sei senza moglie,

137

00:07:32 --&gt; 00:07:34

senza casa e senza figlio.

138

00:07:35 --&gt; 00:07:37

- Più o meno ha la nostra età, vero?

- Mmh-mmh.

139

00:07:38 --&gt; 00:07:40

Quest'anno dovrebbe  
cominciare la prima media.

140

00:07:41 --&gt; 00:07:44

Sarebbe stato bello vederlo  
qui a scuola, insieme a voi.

141

00:07:44 --&gt; 00:07:46

Ecco di chi era la giacca.

142

00:07:46 --&gt; 00:07:48

Niente, io e Fabrizio non ci vediamo più.

143

00:07:50 --&gt; 00:07:51

Mi dispiace.

144

00:07:53 --&gt; 00:07:54

Va beh...

145

00:07:58 --&gt; 00:08:00

Ormai mi sono messo l'anima in pace.

146

00:08:01 --&gt; 00:08:03

Però avevi ragione tu, Pietro.

147

00:08:03 --&gt; 00:08:07

Io sono solo un altro adulto sfigato  
che non capisce niente e che fa casini.

148

00:08:08 --&gt; 00:08:09

Ma no, io...

149

00:08:09 --&gt; 00:08:12

Te lo leggo in faccia ogni volta  
che mi guardi male. Mi sbaglio?

150

00:08:12 --&gt; 00:08:14

- No, lui non voleva, è solo...

- No, Pac.

151

00:08:16 --&gt; 00:08:17

Ha ragione.

152

00:08:18 --&gt; 00:08:19

Ma...

153

00:08:20 --&gt; 00:08:22

perché non provi a parlare con tuo figlio?

154

00:08:23 --&gt; 00:08:26

Mi hai detto tu che i figli non c'entrano



con le separazioni dei genitori.

155

00:08:27 --> 00:08:29

Non saprei nemmeno dove ospitarlo.

156

00:08:30 --> 00:08:33

Va beh, adesso andate, su.  
Sparite, tutti e due.

157

00:08:33 --> 00:08:37

Mi raccomando, eh?  
Non dite a nessuno di questo posto.

158

00:08:37 --> 00:08:38

Posso fidarmi?

159

00:08:39 --> 00:08:41

- Fidati di noi.

- Certo.

160

00:08:41 --> 00:08:42

Andate, su. Vai.

161

00:08:45 --> 00:08:47

- Ciao.

- Ciao.

162

00:08:51 --> 00:08:53

[sospira]

163

00:09:03 --> 00:09:05

Davvero Giulio non giocherà più con noi?

164

00:09:05 --> 00:09:08

Ma che ne so.

Non pensavo neanche fosse serio.

165

00:09:08 --&gt; 00:09:11

E invece ha deciso.

Ha troppi casini e ci ha mollati.

166

00:09:12 --&gt; 00:09:14

Non possiamo giocare  
se siamo solo in quattro.

167

00:09:14 --&gt; 00:09:17

Un bel guaio. A chi possiamo chiederlo?

168

00:09:21 --&gt; 00:09:23

- A Mirko.

- Inutile.

169

00:09:24 --&gt; 00:09:25

Ci abbiamo già provato.

170

00:09:26 --&gt; 00:09:27

Non giocherà mai contro suo fratello.

171

00:09:29 --&gt; 00:09:31

- Silverio?

- [sorpreso] Silverio?

172

00:09:31 --&gt; 00:09:35

No, non scherziamo, dobbiamo vincere.  
Dobbiamo convincere Giulio.

173

00:09:35 --&gt; 00:09:37

- C'è solo un modo.

- Quale?

174

00:09:38 --&gt; 00:09:40

Deve far pace con Monica.

175

00:09:41 --> 00:09:43  
Se fa pace con lei,  
torna sicuro a giocare.

176  
00:09:43 --> 00:09:45  
Eh, già. Ma come?

177  
00:09:46 --> 00:09:47  
Io un'idea ce l'avrei.

178  
00:09:53 --> 00:09:55  
[Giulio] Che palle!  
Convocato da Pietro e Isa.

179  
00:09:55 --> 00:09:58  
Sicuramente vogliono convincermi  
a tornare in squadra.

180  
00:09:58 --> 00:10:00  
La fanno semplice, loro.

181  
00:10:00 --> 00:10:03  
Ma, a volte, le cose sono  
più complicate di quello che sembrano.

182  
00:10:05 --> 00:10:06  
[Giulio] Che ci fai tu qua?

183  
00:10:08 --> 00:10:10  
Oh, ma che è, un'imboscata?

184  
00:10:10 --> 00:10:13  
- Che è, con questi scherzi!  
- Giulio, mi ascolti? Per favore.

185  
00:10:13 --> 00:10:16  
- Ma che vuoi?

- Mi ascolti, per favore?

186

00:10:17 --> 00:10:19

- Possiamo parlare?  
- Ma parlare di che?

187

00:10:19 --> 00:10:22

Per quanto ancora pensi di evitarmi?

188

00:10:22 --> 00:10:23

Tipo per sempre?

189

00:10:23 --> 00:10:26

[sospira] Giulio, mi dispiace  
che lasci la squadra.

190

00:10:26 --> 00:10:29

- A me no.  
- Io volevo solamente aiutarti.

191

00:10:29 --> 00:10:32

Aiutarmi? Sai come mi hai aiutato?

192

00:10:33 --> 00:10:35

Facendomi mandare da uno psicologo.

193

00:10:35 --> 00:10:38

A mio cugino ha fatto bene.  
Fidati, per favore.

194

00:10:38 --> 00:10:39

Sai che m'importa?

195

00:10:40 --> 00:10:43

- Giulio.  
- Aprite.

196

00:11:01 --> 00:11:01  
[uomo] Bene.

197

00:11:01 --> 00:11:05  
Credo di avervi chiesto tutto.  
Almeno per ora. Potete andare.

198

00:11:07 --> 00:11:10  
[uomo] Giulio. Volevo dire  
che ho finito con mamma e papà.

199

00:11:10 --> 00:11:12  
Adesso tocca a noi, è così che funziona.

200

00:11:13 --> 00:11:13  
Ah.

201

00:11:14 --> 00:11:16  
- [papà] Arrivederci.  
- Arrivederci.

202

00:11:17 --> 00:11:18  
[in inglese] A dopo.

203

00:11:18 --> 00:11:19  
Ok.

204

00:11:19 --> 00:11:21  
- Arrivederci.  
- [mamma] Grazie.

205

00:11:28 --> 00:11:30  
Mi sembri più preoccupato tu  
dei tuoi genitori.

206

00:11:33 --> 00:11:35

Allora, che mi dici  
della situazione a scuola?

207

00:11:36 --> 00:11:38

- Che non mi piace studiare.  
- Cioè?

208

00:11:38 --> 00:11:42

Non ti piace quello che si impara?

209

00:11:43 --> 00:11:44

No, non mi piace studiare.

210

00:11:45 --> 00:11:46

Non fa per me.

211

00:11:46 --> 00:11:49

E se, forse, tutto fosse legato al fatto

212

00:11:49 --> 00:11:51

che non hai trovato  
il modo giusto di studiare?

213

00:11:52 --> 00:11:53

[sospira]

214

00:11:53 --> 00:11:56

Vedi, se uno è mancino,  
scrive con la sinistra.

215

00:11:57 --> 00:11:59

Se uno è miope, mette gli occhiali.

216

00:12:00 --> 00:12:04

Se uno è dislessico, si mettono in atto  
delle strategie di apprendimento.

217

00:12:04 --&gt; 00:12:07

Come, ad esempio, le mappe concettuali.

218

00:12:07 --&gt; 00:12:10

Ecco. Anche lui dice  
le stesse cose che dice Monica.

219

00:12:11 --&gt; 00:12:14

È facile parlare,  
ma mettetevi nei miei panni.

220

00:12:15 --&gt; 00:12:18

Ora, se sei d'accordo,  
vorrei sottoporti un test.

221

00:12:18 --&gt; 00:12:20

Niente di che, una serie di prove,

222

00:12:20 --&gt; 00:12:23

che mi permetteranno  
di valutare se sei dislessico o no.

223

00:12:23 --&gt; 00:12:26

Ottimo. Così sarò uno stupido certificato.

224

00:12:26 --&gt; 00:12:29

Mmh. Qualcuno ti ha detto che sei stupido.

225

00:12:31 --&gt; 00:12:35

No, ma la mia amica,  
cioè, compagna di classe,

226

00:12:35 --&gt; 00:12:39

quando ha detto  
questa cosa della dislessia

227

00:12:39 --> 00:12:41  
davanti a tutti...

228

00:12:41 --> 00:12:44  
Mi hanno guardato come se fossi scemo.

229

00:12:45 --> 00:12:47  
Giulio, guarda  
che se sei davvero dislessico

230

00:12:47 --> 00:12:49  
e finora nessuno  
si è accorto del problema,

231

00:12:49 --> 00:12:51  
vuol dire che sei molto intelligente.

232

00:12:52 --> 00:12:55  
- Davvero?  
- Sì. Perché sei riuscito a compensare.

233

00:12:56 --> 00:12:58  
Allora? Lo facciamo questo test?

234

00:12:59 --> 00:13:00  
Ok, va bene.

235

00:13:12 --> 00:13:15  
Va beh, di solito la metto dentro.

236

00:13:15 --> 00:13:18  
Vi andrebbe di mettermi  
in squadra al posto di Giulio?

237

00:13:18 --> 00:13:21  
Devi palleggiare.  
E se non palleggi, passi.



238

00:13:22 --&gt; 00:13:23

Ah.

239

00:13:23 --&gt; 00:13:24

E va beh, ci ho provato.

240

00:13:24 --&gt; 00:13:27

[Michele] Ragazzi,  
ci vuole un'altra soluzione.

241

00:13:30 --&gt; 00:13:32

Chi se ne frega di quelli di terza.

242

00:13:32 --&gt; 00:13:36

No. L'anno prossimo ce li ritroviamo  
al liceo di Marina Grande.

243

00:13:36 --&gt; 00:13:37

Già.

244

00:13:37 --&gt; 00:13:39

Avete visto tutti quelli scatoloni?

245

00:13:40 --&gt; 00:13:41

Purtroppo sì.

246

00:13:42 --&gt; 00:13:45

Dev'essererci un modo  
per impedire la chiusura della scuola.

247

00:13:45 --&gt; 00:13:48

Il problema siamo noi,  
siamo sempre più disuniti.

248

00:13:48 --&gt; 00:13:50

- Voglia di allenarsi?  
- Zero.

249  
00:13:51 --> 00:13:52  
Andiamo a casa, dai.

250  
00:13:57 --> 00:13:59  
[musica pop allegra]

251  
00:14:09 --> 00:14:10  
[Giulio] Ari?

252  
00:14:12 --> 00:14:14  
No, è proprio Arianna.

253  
00:14:15 --> 00:14:16  
Arianna.

254  
00:14:17 --> 00:14:18  
Ari?

255  
00:14:20 --> 00:14:23  
Non ti devi nascondere,  
ormai t'ho già vista.

256  
00:14:24 --> 00:14:26  
Dimenticatelo. Io non sono mai stata qui.

257  
00:14:26 --> 00:14:29  
Ok, non lo dirò a nessuno  
che sei stata qui.

258  
00:14:29 --> 00:14:31  
Ecco, bravo. Ora sparisce.

259  
00:14:33 --> 00:14:36

Non lo dirò a nessuno,  
ma solo se esci con me.

260

00:14:37 --> 00:14:39  
Mi stai ricattando?

261

00:14:40 --> 00:14:42  
Beh, tecnicamente...

262

00:14:43 --> 00:14:44  
Sì.

263

00:14:51 --> 00:14:53  
Però non dovrà vederci nessuno.

264

00:14:53 --> 00:14:55  
Ok, perfetto. No.

265

00:14:55 --> 00:14:56  
E quindi ti invito...

266

00:14:56 --> 00:14:58  
E... ti invito...

267

00:14:59 --> 00:15:04  
Eh, mio zio sta per uscire in barca.  
Se vuoi possiamo andare con lui.

268

00:15:04 --> 00:15:07  
O se non vuoi. Tanto ti sto ricattando.

269

00:15:07 --> 00:15:09  
[ridono]

270

00:15:09 --> 00:15:10  
Va bene, dai.

271

00:15:12 --> 00:15:13  
Incredibile.

272

00:15:13 --> 00:15:16  
Una giornata no che si sta trasformando.

273

00:15:17 --> 00:15:18  
Dai, andiamo.

274

00:15:18 --> 00:15:21  
Ma, tuo zio che barca ha? Uno yacht?

275

00:15:22 --> 00:15:24  
Beh, non proprio uno yacht, però vedrai.

276

00:15:24 --> 00:15:25  
[Arianna ridacchia]

277

00:15:29 --> 00:15:30  
Ma tu che ci facevi là?

278

00:15:31 --> 00:15:35  
[a voce alta] Cosa? Non ti ho sentito.  
Il rumore della barca è troppo forte.

279

00:15:36 --> 00:15:38  
[Giulio] Sì, il rumore della barca.

280

00:15:39 --> 00:15:40  
Ora ci penso io.

281

00:15:41 --> 00:15:42  
Guarda là!

282

00:15:44 --> 00:15:46  
[musica pop allegra]

283

00:15:47 --> 00:15:50  
Le faccio vedere l'isola  
come non l'ha mai vista.

284

00:16:05 --> 00:16:06  
[Giulio] Visto? Quasi mi sorride.

285

00:16:07 --> 00:16:09  
Datemi un pugno, una martellata in testa,  
quello che vi pare.

286

00:16:09 --> 00:16:12  
Non sto sognando, giusto? È tutto vero!

287

00:16:13 --> 00:16:15  
[musica pop continua]

288

00:16:26 --> 00:16:27  
Hai visto che bello?

289

00:16:29 --> 00:16:30  
Sì, è bello.

290

00:16:36 --> 00:16:40  
Mia madre, adesso,  
si è fissata con questa cosa

291

00:16:41 --> 00:16:43  
che devo andare  
dalla psicologa una volta a settimana.

292

00:16:44 --> 00:16:45  
Cosa?

293

00:16:45 --> 00:16:47  
Volevi sapere perché ero lì, no?

294

00:16:48 --> 00:16:49  
Il mio motivo, invece...

295

00:16:50 --> 00:16:52  
Beh, immagino l'avrai già capito.

296

00:16:53 --> 00:16:54  
Sì, l'ho capito.

297

00:16:54 --> 00:16:58  
Però, dai, almeno tu hai  
un buon motivo per andarci.

298

00:16:58 --> 00:16:59  
Ti può aiutare.

299

00:17:00 --> 00:17:04  
Tu pensa che mia madre mi costringe  
ad andare per risolvere dei problemi

300

00:17:06 --> 00:17:07  
che lei stessa mi causa.

301

00:17:09 --> 00:17:11  
Ma nemmeno le tue amiche lo sanno?

302

00:17:12 --> 00:17:15  
Lascia stare. Loro non capirebbero.

303

00:17:17 --> 00:17:18  
Quant'è carina?

304

00:17:19 --> 00:17:20  
È il mio momento.

305  
00:17:26 --> 00:17:28  
- [urla] Che schifo!  
- No, zio. Non ora!

306  
00:17:28 --> 00:17:29  
Riportatemi a terra, vi prego!

307  
00:17:29 --> 00:17:31  
No, non ti spaventare, stai ferma.

308  
00:17:31 --> 00:17:33  
Di' qualcosa a tuo zio!

309  
00:17:33 --> 00:17:34  
Come non detto.

310  
00:17:35 --> 00:17:37  
- [grida] Aiuto!  
- Non ti fa niente.

311  
00:17:37 --> 00:17:39  
Zio, mettila giù,  
sennò si preoccupa troppo.

312  
00:17:39 --> 00:17:42  
- [Arianna] Portami a terra!  
- [Giulio] Bella però.

313  
00:17:43 --> 00:17:46  
["I Think I like it"  
di Black Gryph0n & Baasik suona]

314  
00:17:53 --> 00:17:56  
[Giulio] Scoprire il segreto di Arianna

mi ha fatto venire in mente una cosa.

315

00:17:57 --> 00:17:59

Tutti noi abbiamo dei segreti.

316

00:17:59 --> 00:18:01

E tutti noi li teniamo nello stesso posto.

317

00:18:02 --> 00:18:03

Lo smartphone.

318

00:18:03 --> 00:18:05

Matteo non sarà eccezione.

319

00:18:08 --> 00:18:10

Vedo che cominci a imparare, Giulio.

320

00:18:12 --> 00:18:13

Senti un po'.

321

00:18:14 --> 00:18:17

Qual è il posto dove uno conserva tutto?

322

00:18:17 --> 00:18:19

Perché mi fai questa domanda?

Sei impazzito?

323

00:18:19 --> 00:18:20

No, non sono impazzito.

324

00:18:21 --> 00:18:24

Anzi, sono intelligentissimo.

L'ha detto il test.

325

00:18:25 --> 00:18:27

- Dove vuoi arrivare?



- Daniele.

326

00:18:28 --> 00:18:30

Tu lo sai cos'è una pistola fumante?

327

00:18:30 --> 00:18:32

Ehm... No.

328

00:18:32 --> 00:18:35

È la prova schiacciante  
che aiuta a incastrare il colpevole.

329

00:18:36 --> 00:18:39

E tu mi aiuterai a trovarla.

330

00:18:44 --> 00:18:45

Ok, però hai un po' di zucchero...

331

00:18:46 --> 00:18:47

Sì, sei sporco.

332

00:18:47 --> 00:18:49

- Dove?

- Sulla bocca.

333

00:18:49 --> 00:18:51

- Aiutami. Da che lato?

- Io vado.

334

00:18:56 --> 00:18:56

Pistola fumante.

335

00:18:58 --> 00:19:03

[prof] Cinque avanti e cinque indietro.  
Non sempre avanti e non sempre indietro.

336

00:19:03 --> 00:19:04  
Contatele nella testa.

337  
00:19:04 --> 00:19:06  
[Giulio] È il momento di aiutare Pietro.

338  
00:19:06 --> 00:19:08  
[prof] Ottimo.

339  
00:19:08 --> 00:19:11  
Cinque e cinque, bello ampio.

340  
00:19:11 --> 00:19:13  
[Giulio] Guardate come se la ridono,  
quei due.

341  
00:19:13 --> 00:19:16  
Ora li faccio smettere io.  
Si entra in azione.

342  
00:19:17 --> 00:19:18  
[prof] Su, ottimo.

343  
00:19:29 --> 00:19:31  
- [Giulio] Prova ad aprirlo.  
- Ok.

344  
00:19:31 --> 00:19:32  
[suono dei tasti]

345  
00:19:33 --> 00:19:34  
No, ha messo la password.

346  
00:19:35 --> 00:19:38  
- Prova... la sua data di nascita.  
- Ok.

347

00:19:39 --&gt; 00:19:41

[prof] Avete capito? È facilissimo.

348

00:19:41 --&gt; 00:19:43

Non è che ci vuole chissà quale mente.

349

00:19:44 --&gt; 00:19:45

Si è sbloccato.

350

00:19:45 --&gt; 00:19:47

- Giulio, si è sbloccato.

- Grande!

351

00:19:47 --&gt; 00:19:49

Ma come sapevi la sua data di nascita?

352

00:19:49 --&gt; 00:19:50

Giulio, non ho messo quella.

353

00:19:51 --&gt; 00:19:52

Ho messo quella di Livia.

354

00:19:52 --&gt; 00:19:54

- Ah, ok.

- Matteo non ha così tanta fantasia.

355

00:19:54 --&gt; 00:19:55

- Vai, sbrigati.

- Ok.

356

00:19:56 --&gt; 00:19:57

Attenzione qui.

357

00:19:58 --&gt; 00:20:00

Più ampio, dai. E vai dietro.

358

00:20:01 --> 00:20:03  
Giulio. Guarda.

359

00:20:04 --> 00:20:06  
No! Lo sapevo!

360

00:20:06 --> 00:20:08  
- Fai una foto.  
- Sì.

361

00:20:09 --> 00:20:10  
Ok.

362

00:20:11 --> 00:20:15  
Ok. Credo che abbiamo trovato  
la pistola fumante.

363

00:20:15 --> 00:20:16  
Sì, bravo. Sbrigati!

364

00:20:17 --> 00:20:17  
Dai, vieni!

365

00:20:28 --> 00:20:31  
Quel maledetto.  
Lo sapevo che era stato lui.

366

00:20:32 --> 00:20:34  
- È un verme.  
- Sì, ma ora che facciamo?

367

00:20:34 --> 00:20:35  
Andiamo dal preside.

368

00:20:35 --> 00:20:37  
Sì, ma io voglio anche batterlo sul campo.

369

00:20:38 --&gt; 00:20:40

Ora dobbiamo concentrarci sulla partita.

370

00:20:40 --&gt; 00:20:43

[Matteo] Ragazzi,  
i pidocchi sono già arrivati.

371

00:20:43 --&gt; 00:20:45

Avranno fretta di perdere. Eh?

372

00:20:49 --&gt; 00:20:51

[Pietro] Dai, Giulio, non mollarci.

373

00:20:53 --&gt; 00:20:54

Ok, va bene.

374

00:20:55 --&gt; 00:20:56

Contate pure su di me per giocare.

375

00:20:57 --&gt; 00:21:01

[Giulio] Facciamo vedere loro  
che non possono prenderci in giro,

376

00:21:01 --&gt; 00:21:02

o far del male a uno di noi.

377

00:21:02 --&gt; 00:21:04

La 2D non si tocca.

378

00:21:04 --&gt; 00:21:07

Dobbiamo batterli.  
Questa è la resa dei conti.

379

00:21:10 --&gt; 00:21:11

[Matteo] Quando lo schema...

380

00:21:12 --> 00:21:14  
[Matteo ride]

381

00:21:14 --> 00:21:16  
- Ma che vuoi?  
- Che vuoi tu? Sei un piagnone.

382

00:21:17 --> 00:21:19  
Non puoi fare quello che vuoi.  
Come con il graffito.

383

00:21:20 --> 00:21:23  
- [Matteo] Cosa?  
- Pensavi che non ti avremmo scoperto?

384

00:21:23 --> 00:21:26  
Senti, fatti gli affari tuoi.  
Tanto nessuno ti crederà.

385

00:21:26 --> 00:21:27  
Tu dici?

386

00:21:27 --> 00:21:30  
[prof] Ragazzi, cominciamo la partita.  
Tutti in posizione.

387

00:21:31 --> 00:21:34  
Tutti quanti in posizione.  
Pronti? Andiamo.

388

00:21:34 --> 00:21:37  
Avete vinto una partita a testa,  
ma questa è la bella.

389

00:21:37 --> 00:21:39  
Grinta, ragazzi, eh?

390

00:21:39 --> 00:21:42  
Dai, forza, carichi. Via!

391

00:21:43 --> 00:21:44  
[fischio]

392

00:21:44 --> 00:21:47  
[prof] Che sono questi falli? Attenzione.

393

00:21:47 --> 00:21:49  
Forza, Giulio. Vai in rimessa.

394

00:21:50 --> 00:21:53  
- Cominciamo subito.  
- [Matteo] Occhio che ti fai male.

395

00:22:02 --> 00:22:04  
- [verso di dolore]  
- [fischio]

396

00:22:06 --> 00:22:09  
- [Pietro] Che problemi hai?  
- [prof] Non si può giocare così. Fermo!

397

00:22:09 --> 00:22:10  
Smettila.

398

00:22:10 --> 00:22:12  
[prof] L'incontro è sospeso. Basta!

399

00:22:12 --> 00:22:14  
- [tutti] No!  
- [ragazzo] Abbiamo appena iniziato.

400

00:22:14 --> 00:22:17

[prof] Se ne parla tra qualche settimana.  
Tutti alle panchine.

401  
00:22:17 --> 00:22:19  
Andiamo.

402  
00:22:19 --> 00:22:22  
Con le vostre cose, pronti là.  
Seduti e in silenzio.

403  
00:22:23 --> 00:22:25  
Ma l'avete visto pure voi.  
Che ci posso fare?

404  
00:22:26 --> 00:22:27  
Non ti preoccupare.

405  
00:22:28 --> 00:22:30  
Domani, Matteo avrà quello che merita.

406  
00:22:31 --> 00:22:33  
Pensa alla sua faccia davanti al preside.

407  
00:22:34 --> 00:22:35  
Come farei senza di te?

408  
00:22:35 --> 00:22:38  
Il modo in cui hai trovato  
quella foto è geniale.

409  
00:22:39 --> 00:22:40  
Monica...

410  
00:22:41 --> 00:22:45  
ha visto la scrittura uguale  
e mi ha messo sulla strada giusta.



411

00:22:46 --&gt; 00:22:48

Quindi dovresti ringraziarla.

412

00:22:49 --&gt; 00:22:50

[sospira] Eh.

413

00:22:52 --&gt; 00:22:53

Dici che ho esagerato con lei?

414

00:22:53 --&gt; 00:22:58

[sospira] Dico che dovresti prendere  
quelle mappe che ti ha dato e studiare.

415

00:22:58 --&gt; 00:23:01

Io ti voglio in classe  
l'anno prossimo, Giulio.

416

00:23:10 --&gt; 00:23:12

[Giulio] Forse ha ragione Monica.

417

00:23:12 --&gt; 00:23:15

Certo, che strana sensazione  
fare la persona seria.

418

00:23:16 --&gt; 00:23:20

Io, qui al chioschetto,  
che studio le mappe concettuali.

419

00:23:20 --&gt; 00:23:22

Che poi, che parola è "concettuale"?

420

00:23:22 --&gt; 00:23:23

Ha troppe lettere.

421

00:23:25 --&gt; 00:23:28

Va beh, tanto domani

mi dimenticherò tutto un'altra volta.

422

00:23:38 --> 00:23:41

[Giulio] I francesi affidarono  
l'armata italiana

423

00:23:41 --> 00:23:44

a un giovane generale,  
Napoleone Bonaparte,

424

00:23:44 --> 00:23:46

che grazie alle sue vittorie ottenute,

425

00:23:46 --> 00:23:49

costringe l'Austria  
a firmare un armistizio,

426

00:23:50 --> 00:23:53

che fu firmato a Campo Formio

427

00:23:54 --> 00:23:57

il 18 ottobre 1797.

428

00:23:57 --> 00:24:00

E questo fu il primo  
grande successo di Napoleone.

429

00:24:00 --> 00:24:03

Molto meglio, Paccagnini. Bravo.

430

00:24:04 --> 00:24:07

La strada per recuperare  
del tutto è un po' lunga,

431

00:24:08 --> 00:24:10

però ti sei meritato un bel nove.

432

00:24:11 --> 00:24:12  
Sono contenta ti piaccia Napoleone.

433

00:24:12 --> 00:24:15  
Beh, è un tipo ambizioso,  
ma niente di che.

434

00:24:15 --> 00:24:16  
[risate]

435

00:24:16 --> 00:24:20  
La verità è che questo risultato  
è grazie a Monica.

436

00:24:20 --> 00:24:23  
Ho seguito tutti i suoi consigli  
ed è grazie a lei

437

00:24:23 --> 00:24:25  
che ho imparato quello che stavo leggendo.

438

00:24:26 --> 00:24:28  
Questo voto se lo merita lei.

439

00:24:33 --> 00:24:34  
[campanella suona]

440

00:24:36 --> 00:24:38  
L'interrogazione è andata alla grande.

441

00:24:38 --> 00:24:41  
Matteo sta dal preside  
e tutti sanno che Pietro è innocente.

442

00:24:41 --> 00:24:42  
È una giornata perfetta.

443  
00:24:44 --> 00:24:44  
Ari...

444  
00:24:48 --> 00:24:49  
Quasi perfetta.

445  
00:24:49 --> 00:24:52  
- [Livia] Com'è andata?  
- [Matteo] È andata malissimo.

446  
00:24:52 --> 00:24:55  
Una settimana di sospensione  
con obbligo di frequenza.

447  
00:24:55 --> 00:24:56  
Non capisco perché l'hai fatto.

448  
00:24:56 --> 00:24:58  
[campanella]

449  
00:24:58 --> 00:24:59  
[Matteo] Era solo uno scherzo.

450  
00:25:01 --> 00:25:02  
Va beh, torno in classe.

451  
00:25:03 --> 00:25:05  
Ti ho delusa. Lo so.

452  
00:25:05 --> 00:25:06  
Potrai mai perdonarmi?

453  
00:25:07 --> 00:25:09  
Livia, non cascarci.

454  
00:25:12 --> 00:25:14  
Devo andare.

455  
00:25:28 --> 00:25:30  
["Isole" di Tancredi suona]

456  
00:25:30 --> 00:25:31  
♪ Uoh-oh ♪

457  
00:25:32 --> 00:25:33  
♪ Uoh-oh ♪

458  
00:25:34 --> 00:25:35  
♪ Uoh-oh ♪

459  
00:25:37 --> 00:25:40  
♪ Ti conosco da una vita  
Dalla terza elementare ♪

460  
00:25:40 --> 00:25:42  
♪ Io sempre in ritardo  
Tu invece sempre puntuale ♪

461  
00:25:42 --> 00:25:44  
♪ Sotto a un temporale  
Sopra a un regionale ♪

462  
00:25:44 --> 00:25:47  
♪ Pensare che andrai all'estero  
Ammetto che mi fa male ♪

463  
00:25:47 --> 00:25:49  
♪ So che mi starai vicino  
Quando avremo tutti contro ♪

464  
00:25:49 --> 00:25:52

♪ Che non mi crederai se ti dirò  
Che è tutto a posto ♪

465

00:25:52 --> 00:25:54

♪ C'è un botto di sangue  
Non è scritto con l'inchiostro ♪

466

00:25:56 --> 00:25:57

♪ Ti voglio bene ♪

467

00:25:57 --> 00:26:01

♪ Ahi, ahi, ahi  
L'ho capito solo ora che ♪

468

00:26:02 --> 00:26:04

♪ Ti chiedo come stai  
Cosa fai, dove vai ♪

469

00:26:05 --> 00:26:08

♪ Perché ho sempre paura  
Di parlarti di me ♪

470

00:26:09 --> 00:26:10

♪ Di fidarmi di te ♪

471

00:26:11 --> 00:26:13

♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

472

00:26:14 --> 00:26:16

♪ Siamo come due isole, isole ♪

473

00:26:16 --> 00:26:18

♪ Ma ti parlo di me ♪

474

00:26:19 --> 00:26:20

♪ E mi fido di te ♪

475

00:26:21 --&gt; 00:26:26

♪ Pensavamo che fosse impossibile  
Fare unire due isole, isole ♪

476

00:26:26 --&gt; 00:26:27

♪ Ma ti parlo di me ♪

477

00:26:28 --&gt; 00:26:30

♪ E mi fido di te ♪

478

00:26:31 --&gt; 00:26:36

♪ Pensavamo che fosse impossibile  
Fare unire due isole, isole ♪

479

00:26:36 --&gt; 00:26:37

♪ Siamo solo isole ♪

480

00:26:41 --&gt; 00:26:42

♪ Siamo solo isole ♪

481

00:26:46 --&gt; 00:26:47

♪ Isole ♪

# DIARI



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.